

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

21 DECEMBRE 1981

Proposition de loi modifiant l'organisation de l'enseignement maritime et organisant plus particulièrement les études en sciences maritimes

 (Déposée par M. Gijs et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Généralités

1. La revalorisation des études dans l'enseignement maritime implique la délivrance, aux diplômés de la section « Pont », d'un titre de niveau universitaire, en plus du brevet de lieutenant au long cours. A cet effet, il semble recommandé de modifier la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

Du fait de la spécificité de l'enseignement supérieur maritime, il n'y a pas moyen d'intégrer purement et simplement celui-ci à la législation actuelle sur l'enseignement supérieur de type long et il est donc nécessaire d'adapter sur certains points la loi précitée.

2. Contrairement à l'enseignement supérieur technique en général, l'enseignement maritime est axé sur l'exercice d'une profession bien spécifique. Compte tenu de l'importance de l'enseignement supérieur maritime au point de vue économique, notamment en ce qui concerne le développement d'une flotte commerciale nationale, et eu égard aux bonnes relations que notre pays entretient par l'intermédiaire des diplômés étrangers de l'Ecole supérieure de navigation, il ne peut être porté la moindre atteinte au caractère spécifique dudit ensei-

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1981-1982

21 DECEMBER 1981

Voorstel van wet tot wijziging van de organisatie van het zeevaartonderwijs en inzonderheid tot organisatie van de studies in de nautische wetenschappen

 (Ingediend door de heer Gijs c.s.)

TOELICHTING

Algemeen

1. De herwaardering van de studies in het zeevaartonderwijs veronderstelt de uitreiking van een titel van universitair niveau aan de afgestudeerde van de afdeling « dek », benevens het brevet van luitenant ter lange omvaart. Hiertoe lijkt het aangewezen een wijziging aan te brengen in de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

Gezien de specificiteit van het hoger zeevaartonderwijs kan dit niet zomaar worden ingepast in de huidige regeling voor het hoger onderwijs van het lange type en dient dus de wet van 7 juli 1970 op sommige punten te worden aangepast.

2. Het zeevaartonderwijs is evenwel, in tegenstelling tot het hoger technisch onderwijs in het algemeen, specifiek gericht op de uitoefening van een welbepaald beroep. Rekening houdend met het economisch belang van het hoger zeevaartonderwijs, o.m. met het oog op de verdere uitbouw van een eigen handelsvloot en rekening houdend met de goede contacten die via buitenlandse afgestudeerden van de Hogere Zeevaartschool worden onderhouden, mag het specifieke karakter van het hoger zeevaartonderwijs in generlei

gnement. De plus, son niveau dépasse celui de la plupart des écoles étrangères de navigation maritime. L'enseignement supérieur maritime actuel est bien organisé et s'adapte en toute souplesse à l'évolution théorique et pratique en matière de navigation maritime, grâce aux contacts entretenus avec les armateurs, la force navale, etc.

3. La nécessité de conférer le titre de licencié aux diplômés de l'enseignement supérieur maritime n'est pas inspirée par le souci de donner un caractère plus universel aux études elles-mêmes, mais bien par le désir de faire comprendre, dans les milieux qui connaissent moins bien ledit enseignement, que le diplôme délivré par l'Ecole supérieure de navigation est du même niveau que celui décerné par d'autres établissements d'enseignement supérieur de type long.

La carrière active d'un capitaine au long cours est souvent de courte durée et il est souhaitable, pour lui donner la possibilité de trouver à terre un emploi — par exemple dans le secteur public — correspondant au niveau effectif de sa formation, que l'on considère comme des licenciés les diplômés de l'enseignement supérieur maritime.

4. Le caractère spécifique de cet enseignement nécessite également une combinaison de la formation professionnelle spécifique (brevets) et de la formation générale (titre de licencié) au cours des études. Il faut, dans un souci pédagogique, que les matières théoriques soient coordonnées autant que possible avec la formation pratique en laboratoire. Dans l'enseignement maritime, c'est le navire lui-même qui constitue le laboratoire idéal.

5. Le transfert de l'enseignement supérieur maritime au département de l'Education nationale ne peut en aucune façon porter atteinte à son caractère spécifique. Cette catégorie de l'enseignement supérieur doit être considérée comme un enseignement *sui generis* dans tous les domaines. Par conséquent, il ne peut être transféré intégralement et l'on doit continuer à prendre les décisions en matière de pédagogie et d'organisation en s'appuyant au maximum sur l'Ecole supérieure de navigation. Une centralisation poussée aurait en effet des conséquences extrêmement dommageables pour l'enseignement maritime.

6. Eu égard au caractère spécifique et à l'intérêt national dudit enseignement, l'Ecole supérieure de navigation doit rester la seule institution délivrant les diplômes en sciences maritimes et les brevets d'officier et de capitaine au long cours. Elle ne peut être dédoublée, ni sur le plan structurel ni sur le plan linguistique. Lors des travaux préparatoires des lois sur l'emploi des langues, il a déjà été dit explicitement que, « dans ces conditions, seul l'enseignement maritime conserverait son propre régime linguistique » (Chambre, 398 (1961-1962) n° 1, p. 5).

7. En ce qui concerne le personnel enseignant, l'accès aux emplois de promotion et de sélection (directeur, directeur adjoint, chef de bureau d'études et professeurs) doit être réservé en priorité aux membres actuels du corps professoral nommés à titre définitif à l'Ecole supérieure de navigation.

mate worden afgezwakt. Bovendien is het peil van het Belgisch hoger zeevaartonderwijs hoger dan dat van de meeste buitenlandse marineakademies. Het huidige hoger zeevaartonderwijs is goed georganiseerd, past zich soepel aan aan de evolutie van de theorie en de praktijk van de zeevaart, dank zij onderhouden kontakten met de reders, de zeemacht e.d.

3. De behoefte om aan de afgestudeerden van het hoger zeevaartonderwijs een licentiaatstapel te geven, steunt niet op het verlangen om een meer universeel karakter te geven aan de studies zelf, maar wel om in de kringen waar het hoger zeevaartonderwijs minder bekend is, duidelijk te maken dat het diploma, afgeleverd door de Hogere Zeevaatschool van hetzelfde niveau is als dat van andere instellingen voor hoger onderwijs van het lange type.

De actieve loopbaan van een kapitein ter lange omvaart is vaak kort en zijn kansen om ook aan de wal nog een betrekking te vinden, bijvoorbeeld in de openbare sector, die overeenstemt met het echte niveau van zijn vorming, maakt het wenselijk dat de afgestudeerden van het hoger zeevaartonderwijs als licentiaten worden beschouwd.

4. Het specifiek karakter van het zeevaartonderwijs vereist ook een dooreenstrengeling van de specifieke beroepsopleiding (brevet) en de algemene opleiding (licentiaatstapel) in de loop van de studies. Uit pedagogisch oogpunt dienen de theoretische studies zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de praktijkvorming in het laboratorium. In het zeevaartonderwijs is het schip zelf het aangewezen laboratorium.

5. De overheveling van het hoger zeevaartonderwijs naar het departement van Nationale Opvoeding mag het specifieke karakter van het zeevaartonderwijs niet in het minst aantasten. Deze tak van het hoger onderwijs moet op elk gebied als een onderwijs *sui generis* worden beschouwd. De overheveling kan bijgevolg niet integraal zijn en bovendien moet de pedagogische en organisatorische besluitvorming zo dicht mogelijk bij de Hogere Zeevaatschool blijven aanleunen. Een hoge graad aan centralisatie zou voor het zeevaartonderwijs immers hoogst nadelige gevolgen hebben.

6. Het specifieke karakter en het nationaal belang van het zeevaartonderwijs brengen met zich mee dat de Hogere Zeevaatschool de enige instelling moet blijven waar diploma's in de nautische wetenschappen en brevetten van officier en kapitein ter lange omvaart worden afgeleverd. Noch structureel, noch taalkundig mag de Hogere Zeevaatschool gesplitst worden. Bij de parlementaire voorbereiding van de taalwetgeving was reeds expliciet gesteld dat « derhalve alleen nog het zeevaartonderwijs haar eigen taalregeling behoudt. » (Kamer, zitting 1961-1962, nr. 398-1, blz. 5).

7. Wat het onderwijzend personeel betreft, moeten de bevorderings- en selectieambten (directeur, adjunctdirecteur, hoofd van studie bureau en hoogleraren) prioritair toegankelijk gesteld worden voor de huidige aan de Hogere Zeevaatschool vast benoemde leden van het lerarenkorps.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

En raison de sa très grande spécificité à tous égards, l'enseignement maritime constitue, tout comme l'enseignement supérieur agricole et artistique, une catégorie de l'enseignement supérieur. L'enseignement supérieur maritime fait partie de l'enseignement supérieur de type long et il est dispensé uniquement par l'Ecole supérieure de navigation à Anvers.

Comme la section « Pont » de cette Ecole a pour objectif principal de former des capitaines au long cours, les candidats qui font ces études ne doivent pas y voir une voie détournée pour obtenir un grade académique, si bien que celui-ci ne pourra être conféré qu'après que le candidat aura obtenu le brevet de premier lieutenant.

La quatrième année (2^e licence) est consacrée à la formation spécifique de capitaine. En outre, la réglementation sur l'enseignement maritime autorise le titulaire du brevet de premier lieutenant à exercer le commandement à bord des navires jaugeant jusqu'à 4 000 tonnes, lorsqu'il compte 48 mois de navigation effective. Toutefois, comme il faut prendre en considération l'expérience concrète des années académiques 1979-1980 et 1980-1981, dont il ressort que les étudiants de quatrième année subissent une perte financière considérable en étant privés de leur traitement mensuel, il est souhaitable que la quatrième année fasse suite aussi rapidement que possible à la troisième. Etant donné que l'acquisition d'une expérience pratique en mer est indispensable et qu'il convient de limiter la perte financière des étudiants de quatrième année, les candidats qui entament cette dernière année auront tout de même un minimum d'expérience en matière nautique.

Puisqu'aucun candidat ne peut obtenir le brevet de deuxième lieutenant au long cours s'il ne prouve, par la production de ses cahiers de calculs nautiques (arrêté sur la collation des brevets), avoir navigué effectivement pendant 12 mois, dont 9 d'expérience de passerelle et afin de prévenir toute discrimination entre les lauréats des sessions de juillet et de septembre, il y a lieu de prévoir que la durée requise de navigation effective sera de 24 mois (*cf.* l'art. 3, § 4).

Article 2

En raison de la spécificité de la formation des capitaines au long cours, il est nécessaire de créer un Conseil supérieur de l'enseignement maritime et de lui donner un caractère national. Les programmes des cours doivent être aménagés en permanence, notamment en fonction des décisions prises au sein des organes de concertation internationaux. Par conséquent, il est impossible de faire dépendre l'enseignement maritime des conseils compétents en matière de construction, de mécanique, d'électricité, de chimie, d'énergie nucléaire, de textile et d'industrie, qui relèvent de l'enseigne-

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

Zoals het « agrarisch » en het « artistiek » hoger onderwijs maakt ook het « nautisch » onderwijs, omwille van zijn in alle opzichten zeer specifieke kenmerken, een tak uit van het hoger onderwijs. Het hoger zeevaartonderwijs behoort tot het hoger onderwijs van het lange type en wordt enkel verstrekt in de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

Daar het hoofddoel van de afdeling van de Hogere Zeevaartschool bestaat in het vormen van kapiteins ter lange omvaart, mogen de kandidaten die deze studie volgen daarin geen bijkomende weg vinden voor het behalen van een academische graad, zodat deze slechts uitgereikt kan worden nadat de kandidaat zijn brevet van eerste luitenant heeft behaald.

Het vierde jaar (2de licentie) bevat de specifieke vorming van de kapitein. Bovendien machtigt de reglementering op het zeevaartonderwijs de houder van het brevet van eerste luitenant het bevel te voeren aan boord van schepen tot 4 000 ton wanneer de eerste luitenant 48 maanden effectieve vaartijd achter de rug heeft. Daar echter ook rekening moet worden gehouden met de konkrete ervaringen opgedaan tijdens de academiejaren 1979-1980 en 1980-1981, waaruit bleek dat de vierdejaarsstudenten een aanzienlijk financieel verlies lijden door het derven van hun maandwedden, is het wenselijk dat het vierde jaar zo dicht mogelijk aansluit bij het derde. De noodzakelijkheid om praktische ervaring op te doen op zee en de wenselijkheid om het financieel verlies van de vierdejaarsstudenten te beperken, leidt ertoe dat de kandidaten die het vierde jaar aanvangen toch een minimum aan nautische ervaring zullen hebben.

Aangezien geen enkele kandidaat het brevet van tweede luitenant ter lange omvaart kan verwerven zonder 12 maanden effectieve vaartijd waarvan 9 maanden brugdienstervaring, te bewijzen door het voorleggen van zijn zeevaarkundige rekenschriften (brevettenbesluit), en ten einde enige discriminatie te vermijden tussen laureaten van de sessie juli en de sessie september, is het aangewezen de vereiste duur van 24 maanden effectieve vaartijd te voorzien (*cf.* art. 3, § 4).

Artikel 2

Het oprichten van een Hoge Raad voor Zeevaartonderwijs, evenals het nationale karakter van deze Raad, zijn noodzakelijk omwille van de specificiteit van de opleiding van kapiteins ter lange omvaart. Mede als gevolg van beslissingen genomen in internationale overlegorganen moeten de onderwijsprogramma's voortdurend worden aangepast. Dit maakt het onmogelijk het zeevaartonderwijs onder te brengen in raden eigen aan de bouwkunde, mechanica, electriciteit, chemie, kernenergie, textiel en nijverheid, ressorterend onder het technisch hoger onderwijs. Een eventuele aanpassing

ment supérieur technique. Une adaptation éventuelle de la composition du Conseil supérieur de l'enseignement technique ne résoudrait pas ce problème.

Si le législateur a jugé nécessaire de créer des conseils supérieurs distincts pour l'enseignement agricole et artistique, une telle mesure s'impose a fortiori pour l'enseignement supérieur maritime.

Article 3

A l'heure actuelle déjà, l'Ecole supérieure de navigation à Anvers organise les quatre années d'études; d'autre part, il convient de prévoir des mesures transitoires pour les diplômés de l'ancien régime (trois années). Sont admis en quatrième année des études conduisant au grade et au diplôme de licencié en sciences maritimes, les étudiants qui :

— ont réussi la troisième année d'études de la section « Pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime;

— ont obtenu le brevet de deuxième lieutenant au long cours;

— comptent une durée de navigation effective de 24 mois au moins (*cf.* l'art. 1^{er}, § 3).

Comme, pour des raisons pédagogiques, il ne peut s'écouler un laps de temps trop long entre la troisième et la quatrième année, une durée de navigation effective de 24 mois paraît indiquée (36 mois équivaldraient en pratique au moins à quatre années civiles).

L'expérience pratique est en effet reconnue comme une nécessité par tous les pays, qui la rendent dès lors obligatoire. On ne peut obliger les étudiants à accomplir le cycle complet, sans leur donner l'occasion d'acquérir pendant cette période une solide expérience de passerelle en tant qu'officier.

A cet égard, il convient de faire observer que l'épreuve en vue de l'obtention du brevet de premier lieutenant devrait pouvoir être passée en une journée au maximum. En effet, le cycle de quatre années comprend la totalité du programme, de sorte qu'une préparation théorique n'est plus nécessaire pour l'obtention du brevet précité.

En ce qui concerne le § 5, il convient de préciser que l'examen de régularisation devra avoir lieu pendant les sessions ordinaires, c'est-à-dire en juillet et en septembre. De fait, les capitaines brevetés sont fréquemment en mer et ils pourraient avoir des difficultés si l'on ne prévoyait qu'une seule session. Par ailleurs, il est souhaitable que les capitaines brevetés soient interrogés par le même jury que celui qui interroge les candidats du nouveau régime. On évite ainsi toute discordance entre les matières d'examen et les critères d'appréciation pour les deux catégories de candidats.

Article 4

Etant donné que ce sont les capitaines au long cours qui donnent les cours techniques spécifiques et possèdent les titres

van de samenstelling van de Hoge Raad van het Technisch Onderwijs zou dit probleem niet oplossen.

Wanneer de wetgever het noodzakelijk heeft geacht voor het agrarisch en het kunstonderwijs eigen Hoge Raden op te richten, dan is dit a fortiori noodzakelijk voor het hoger zeevaartonderwijs.

Artikel 3

De Hogere Zeevaartschool te Antwerpen organiseert nu reeds de studies van vier jaar; anderzijds moet voor de gediplomeerden in het oude stelsel (drie jaar) in overgangsmaatregelen worden voorzien. Tot het vierde jaar der studies leidend tot de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen worden de studenten toegelaten die :

— geslaagd zijn in het derde jaar van de studies van de « afdeling dek » van de hogere cyclus van het zeevaartonderwijs;

— het brevet van tweede luitenant ter lange omvaart hebben behaald;

— ten minste 24 maanden effectieve vaartijd achter de rug hebben (*cf.* art. 1, § 3).

Omdat op het pedagogisch vlak het tijdsverloop tussen het derde en het vierde jaar niet te groot mag zijn, lijkt een effectieve vaartijd van 24 maanden aangewezen (36 maand effectieve vaartijd zou overeenkomen in de praktijk met ten minste vier burgerlijke jaren).

De praktische ervaring wordt internationaal immers als een noodzakelijkheid erkend en uiteraard toegepast. Het is niet mogelijk de volledige cyclus door te maken zonder in de loop van die periode aan de studenten gelegenheid te geven tot het verwerven van een aanzienlijke brugervaring als officier.

Hierbij moet nog worden opgemerkt dat de proef tot het behalen van het brevet van eerste luitenant op maximum één dag zou moeten kunnen worden afgelegd. Inderdaad, de vierjarige cyclus bevat het totale programma en heeft tot gevolg dat een academische voorbereiding voor het behalen van het hogergenoemde brevet niet meer nodig is.

Wat paragraaf 5 betreft dient gesteld dat het regularisatie-examen moet plaatsvinden tijdens de normale examenperiodes in juli en in september. Gebrevetteerde kapiteins bevinden zich inderdaad vaak op zee en kunnen in moeilijkheden worden gebracht wanneer slechts één zittijd wordt voorzien. Bovendien is het wenselijk dat de gebrevetteerde kapiteins door dezelfde jury worden ondervraagd als diegene die de kandidaten van het nieuwe regime ondervraagt. Daardoor wordt discrepantie vermeden tussen de te ondervragen stof en de beoordelingsnormen voor de twee types van ondervraagden.

Artikel 4

Daar de kapiteins ter lange omvaart de hoofdvakken doceren en het hoogste bekwaamheidsbewijs bezitten dat in België

de capacité les plus élevés qui puissent être décernés dans notre pays dans le domaine des sciences maritimes, il est logique de les assimiler, dans l'enseignement supérieur maritime, aux détenteurs des diplômes et titres énumérés à l'article 10 de la loi qui nous occupe. De tous les professeurs et chargés de cours, ce sont eux qui possèdent l'expérience professionnelle la plus étendue; en outre, nombre d'entre eux peuvent se prévaloir d'une longue pratique dans l'enseignement supérieur maritime, parfois même au niveau universitaire.

Vu l'arrêté royal du 3 septembre 1965 fixant les titres requis du personnel enseignant des établissements d'enseignement maritime de l'Etat :

— Directeur : capitaine au long cours ou diplôme scientifique ou légal de licencié, docteur, pharmacien, ingénieur ou agrégé;

— Professeur de cours techniques : capitaine au long cours, licencié, docteur, pharmacien, ingénieur ou agrégé;

et l'arrêté royal du 13 décembre 1961, article 2, qui dispose que les membres du personnel enseignant des établissements d'enseignement maritime de l'Etat bénéficient des mêmes échelles de traitement que les membres du personnel enseignant des établissements d'enseignement technique de l'Etat :

— Directeur : diplôme universitaire ou capitaine au long cours.

Traitement : directeur (diplômé universitaire) A 1;

— Professeur : diplômé universitaire ou capitaine au long cours.

Traitement : professeur (diplômé universitaire) A 1;

— Chargé de cours : diplôme universitaire ou capitaine au long cours.

Traitement : chargé de cours (diplômé universitaire) A 1.

Cela montre clairement que, pour les cours techniques spécifiques, le brevet de capitaine non seulement est considéré comme équivalent à d'autres titres, mais a même la préférence, en particulier pour l'enseignement des branches nautiques et connexes. Etant donné que tous les capitaines au long cours brevetés sont engagés en fonction de l'équivalence avec les licenciés, les ingénieurs et les docteurs, on ne peut créer aucune discrimination en modifiant l'organisation de l'enseignement maritime ni non plus hypothéquer les possibilités professionnelles des futurs capitaines.

En tant que titulaire du diplôme d'aspirant officier au long cours, lequel diplôme appartient au niveau 4 ou au niveau supérieur du deuxième degré en vertu des arrêtés royaux du 14 décembre 1962 fixant les titres des établissements d'enseignement technique de l'Etat (art. 4, 2°), ainsi que du 22 avril 1969 (art. 2, 2, F), le capitaine breveté occupe une position supérieure à celle du titulaire d'un diplôme d'architecte ou d'ingénieur industriel.

kan uitgereikt worden in de nautische wetenschappen, is het logisch dat deze kapiteins in het hoger zeevaartonderwijs worden gelijkgesteld met de houders van de in artikel 10 van de hier behandelde wet genoemde diploma's en bekwaamheidsbewijzen. Van alle leraars en lesgevers hebben deze kapiteins de grootste bedrijfservaring en velen onder hen beschikken bovendien over een jarenlange ervaring in het hoger zeevaartonderwijs en zelfs aan universiteiten.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 september 1965, houdende vaststelling van de bevoegdheidsbewijzen vereist van het onderwijzend personeel der Rijksinrichtingen voor zeevaartonderwijs :

— Directeur : kapitein ter lange omvaart of wetenschappelijk of wettelijk diploma van licentiaat, doctor, apoteker, ingenieur of geaggregeerde;

— Leraar in de technische vakken : kapitein ter lange omvaart, licentiaat, doctor, apoteker, ingenieur of geaggregeerde;

en het koninklijk besluit van 13 december 1961, artikel 2, waarin wordt bepaald dat de leden van het onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen voor Zeevaartonderwijs dezelfde weddeschalen genieten als de leden van het onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs :

— Directeur : universitair of kapitein voor de grote vaart.

Wedde : directeur (universitair) A 1;

— Leraar : universitair of kapitein voor de grote vaart.

Wedde : leraar (universitair) A 1;

— Lesgever : universitair of kapitein voor de grote vaart.

Wedde : lesgever (universitair) A 1.

Hiermee wordt duidelijk aangetoond dat voor de specifieke technische vakken het brevet van kapitein niet alleen gelijkwaardig wordt geacht, maar zelfs de voorkeur geniet op andere titels, in het bijzonder voor het doceren van nautische vakken en aanverwante. Aangezien alle gebrevetteerde kapiteins ter lange omvaart aangesteld worden op basis van gelijkheid met de licentiaten, ingenieurs en doctors, mogen bij deze wijziging van organisatie van het zeevaartonderwijs geen discriminatie ontstaan en bovendien de beroepsmogelijkheden van de toekomstige kapiteins niet gehypothekeerd.

Als houder van het diploma van aspirant-officier ter lange omvaart dat volgens het koninklijk besluit van 14 december 1962, houdende vaststelling van titels van de Rijksinrichtingen voor het technisch onderwijs, artikel 4, 2°, en het koninklijk besluit van 22 april 1969, artikel 2, 2, F, behoort tot het niveau 4 of hoger niveau van de 2e graad, staat de gebrevetteerde kapitein boven de houder van het diploma van architect en industrie-ingenieur.

Comme le capitaine au long cours est porteur du titre de capacité le plus élevé pouvant être conféré en sciences maritimes dans notre pays, le titulaire de ce brevet doit pouvoir poser directement sa candidature à la plus haute fonction, eu égard à son expérience professionnelle de plusieurs années et au fait qu'il peut donner les cours techniques spécifiques à l'Ecole supérieure de navigation. Dans la plupart des pays, les directeurs, doyens ou recteurs des écoles de navigation maritime et des écoles supérieures de navigation sont capitaines.

Il y a également lieu de signaler que l'Ecole supérieure de navigation a non seulement un personnel nommé à titre définitif, un personnel stagiaire et un personnel temporaire, mais aussi un personnel intérimaire.

Les intérimaires sont surtout affectés à la quatrième année, en tant qu'experts dans des matières de haute spécialisation, comme celles ayant trait aux appareils de navigation modernes, à l'évolution récente du droit maritime, etc.; ils possèdent une formation théorique étendue et/ou une solide expérience professionnelle de plusieurs années.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. L'article 1^{er}, § 3, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, ainsi que l'article 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, sont complétés par les mots « l'enseignement supérieur maritime ».

§ 2. L'enseignement supérieur maritime est un enseignement de type long. Les diplômes de candidat et de licencié en sciences maritimes sont délivrés respectivement au terme du premier et du second cycle, comportant chacun deux années d'études. Ces grades sont conférés uniquement par l'Ecole supérieure de navigation à Anvers.

§ 3. Le grade de candidat en sciences maritimes ne peut être conféré qu'aux personnes qui ont satisfait aux conditions d'admission pendant une durée minimum de deux ans. Ne peuvent être admis à suivre les cours de la deuxième année du second cycle que les candidats en sciences maritimes qui sont porteurs du brevet de 2^{me} lieutenant au long cours et comptent 24 mois de navigation effective. Le grade de licencié ne peut être conféré qu'aux personnes qui ont terminé avec succès la deuxième année précitée et sont porteurs du brevet de 1^{er} lieutenant au long cours.

Rekening houdend met het feit dat de kapitein ter lange omvaart het hoogste bekwaamheidsbewijs bezit dat in ons land kan uitgereikt worden in de nautische wetenschappen, moet de houder van het brevet van kapitein ter lange omvaart in de mogelijkheid worden gesteld om rechtstreeks mede te dingen tot het hoogste ambt, gezien zijn jarenlange bedrijfservaring en het doceren van de hoofdvakken in de Hogere Zeevaartschool. In de meeste landen zijn de directeurs, decanen of rectoren van de marineakademies en hogere zeevaartscholen kapiteins.

Ook moet worden opgemerkt dat in de Hogere Zeevaartschool niet alleen vastbenoemde, stagedoende en tijdelijke personeelsleden werken, maar ook interimaire personeelsleden.

Deze laatste personeelsleden zijn vooral aangesteld in het vierde jaar als deskundigen in bijzonder gespecialiseerde deelvakken « hedendaagse navigatieapparatuur, recente ontwikkelingen in het zeerecht, ... » en beschikken over een uitgebreide academische vorming en/of een jarenlange en bewust verwerkte bedrijfservaring.

R. GIJS.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

§ 1. Artikel 1, § 3, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs evenals artikel 2, eerste lid, van deze wet, worden als volgt aangevuld: « het nautisch hoger onderwijs ».

§ 2. Het nautisch hoger onderwijs behoort tot de opleidingsvorm van het lange type. Op het einde van de eerste en de tweede cyclus, telkens bestaande uit twee jaar, wordt respectievelijk het diploma uitgereikt van kandidaat en licentiaat in de nautische wetenschappen. Deze graden worden enkel uitgereikt door de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

§ 3. De graad van kandidaat in de nautische wetenschappen kan slechts worden uitgereikt aan de personen die gedurende de minimumduur van twee jaar aan de toelatingsvoorwaarden hebben voldaan. Het tweede jaar van de tweede cyclus kan slechts worden gevolgd door de kandidaten in de nautische wetenschappen die houder zijn van een brevet van tweede luitenant ter lange omvaart en 24 maanden effectieve vaartijd hebben verworven. De graad van licentiaat kan slechts worden uitgereikt aan de personen die met succes het voormelde tweede jaar hebben beëindigd en houder zijn van het brevet van eerste luitenant ter lange omvaart.

§ 4. L'article 1^{er}, III, a), de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, tel qu'il a été modifié, est complété par la disposition suivante :

« 12° de candidat en sciences maritimes, de licencié en sciences maritimes, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi ».

ART. 2

§ 1^{er}. L'article 6, § 1^{er}, de la loi précitée du 7 juillet 1970 est complété par la disposition suivante :

« Le Roi crée, auprès des deux départements de l'Education nationale cités dans le présent paragraphe ainsi qu'auprès du département des Communications, un Conseil supérieur national de l'enseignement maritime. »

§ 2. L'article 6, § 2, premier alinéa, de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Des représentants de l'Ecole supérieure de navigation, des milieux maritimes, des deux départements de l'Education nationale et du département des Communications font partie de ce Conseil supérieur national de l'enseignement maritime. »

§ 3. L'article 7, § 2, premier alinéa, de la même loi est complété par les mots « et du Conseil supérieur national de l'enseignement maritime ».

§ 4. Le Roi règle la composition du Conseil supérieur national de l'enseignement maritime. Le Ministre des Communications y est représenté de la même manière et y a voix délibérative.

§ 5. Dans les limites des dispositions de la présente loi et sur l'avis du Conseil supérieur national de l'enseignement maritime, le Roi met à exécution l'article 5bis, § 1^{er}, b), c) et d) de la loi du 7 juillet 1970, inséré par l'article 13 de la loi du 18 février 1977.

ART. 3

§ 1^{er}. L'Ecole supérieure de navigation à Anvers est autorisée à organiser, à partir de l'année académique 1982-1983, les études conduisant aux grades et aux diplômes mentionnés à l'article 1^{er}, § 2. Les étudiants de l'Ecole supérieure de navigation, inscrits à partir de l'année académique 1971-1972 et qui ont obtenu le brevet de 1^{er} lieutenant et terminé les deux cycles avec succès, obtiennent les grades et les diplômes visés à l'article 1^{er}, § 2.

§ 2. Les étudiants qui ont réussi la première année d'études de la section « Pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime sont admis de plein droit en deuxième année des études conduisant au grade et diplôme de candidat en sciences maritimes.

§ 4. Artikel 1, III, a), van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, zoals dit gewijzigd werd, wordt aangevuld als volgt :

« 12° van kandidaat in de nautische wetenschappen, van licentiaat in de nautische wetenschappen, zij die het diploma van deze graden overeenkomstig de wet behaald hebben ».

ART. 2

§ 1. Artikel 6, § 1, van de voornoemde wet van 7 juli 1970 wordt aangevuld als volgt :

« Bij beide in deze paragraaf genoemde departementen van Nationale Opvoeding en bij het departement van Verkeerswezen richt de Koning een Nationale Hoge Raad op voor het Zeevaartonderwijs. »

§ 2. Artikel 6, § 2, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« Vertegenwoordigers van de Hogere Zeevaartschool, van de maritieme kringen, van beide departementen van Nationale Opvoeding en van het departement van Verkeerswezen maken deel uit van deze Nationale Hoge Raad voor het Zeevaartonderwijs. »

§ 3. Artikel 7, § 2, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt : « en van de Nationale Hoge Raad voor het Zeevaartonderwijs ».

§ 4. De Koning regelt de samenstelling van de Nationale Raad voor het Zeevaartonderwijs. De Minister van Verkeerswezen is er op dezelfde wijze vertegenwoordigd en beschikt over beraadslagende stem.

§ 5. Binnen de bepalingen van deze wet en op advies van de Hoge Raad voor het Zeevaartonderwijs geeft de Koning uitvoering aan artikel 5bis, § 1, b), c) en d), van de wet van 7 juli 1970, ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 18 februari 1977.

ART. 3

§ 1. De Hogere Zeevaartschool te Antwerpen is gemachtigd de studies, die leiden tot de graden en diploma's zoals vermeld in artikel 1, § 2, te organiseren vanaf het academiejaar 1982-1983. De studenten aan de Hogere Zeevaartschool, ingeschreven vanaf het academiejaar 1971-1972, die het brevet van eerste luitenant hebben behaald en de twee cycli volledig en met goed gevolg hebben doorlopen, behalen de graden en diploma's vermeld in artikel 1, § 2.

§ 2. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de studies van de afdeling « Dek » van de hogere cyclus van het zeevaartonderwijs zijn van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de studies leidend tot de graad en het diploma van kandidaat in de nautische wetenschappen.

§ 3. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année d'études de la section « Pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime sont admis de plein droit en troisième année des études conduisant au grade et au diplôme de licencié en sciences maritimes. Ils sont censés être porteurs du grade et du diplôme de candidat en sciences maritimes.

§ 4. Sont admis de plein droit en quatrième année des études conduisant au grade et au diplôme de licencié en sciences maritimes, les étudiants qui :

— ont réussi la troisième année d'études de la section « Pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime;

— comptent une durée de navigation effective de 24 mois au moins;

— ont obtenu le brevet de deuxième lieutenant au long cours.

§ 5. Les porteurs du brevet de capitaine au long cours peuvent obtenir le grade et le diplôme de licencié en sciences maritimes, s'ils réussissent un examen portant sur les matières arrêtées par le Roi sur l'avis du Conseil supérieur national de l'enseignement maritime. Ces examens sont passés devant le jury permanent de l'Ecole supérieure de navigation. Deux représentants des ministres de l'Education nationale feront partie de ce jury. Ces examens auront lieu lors des sessions ordinaires de juillet et de septembre.

ART. 4

§ 1^{er}. L'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée du 7 juillet 1970, tel qu'il a été remplacé par l'article 11 de la loi du 18 février 1977, est complété par les mots « ou du brevet de capitaine au long cours ».

§ 2. Les emplois qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont vacants sur la base des normes d'encadrement visées à l'article 8, ne peuvent être attribués qu'aux porteurs des titres de capacité visés à l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970, tel qu'il a été modifié ultérieurement. Les membres du personnel de la section « Pont » de l'Ecole supérieure de navigation qui, au 20 juin 1980, étaient nommés à titre définitif, stagiaires, temporaires ou intérimaires — dans une fonction à prestations complètes ou incomplètes — sont, dans le cadre de leur charge à ladite section, nommés, par priorité et, à titre définitif, à la fonction indiquée dans la colonne de droite. Ils bénéficient du régime de prestations et du statut pécuniaire correspondant à la fonction de l'enseignement supérieur de type long à laquelle ils sont nommés :

— professeur ou chargé de cours atteignant au moins les 6/10 d'une charge à la section « Pont » : chargé de cours;

— professeur ou chargé de cours n'atteignant pas les 6/10 d'une charge à la section « Pont » : chargé de cours à prestations incomplètes;

§ 3. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de studies van de « Afdeling Dek » van de hogere cyclus van het zeevaartonderwijs zijn van rechtswege toegelaten tot het derde jaar van de studies leidend tot de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen. Zij worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat in de nautische wetenschappen.

§ 4. Zijn van rechtswege toegelaten tot het vierde jaar van de studies leidend tot de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen, de studenten die :

— geslaagd zijn in het derde jaar van de studies van de « Afdeling Dek » van de hogere cyclus van het zeevaartonderwijs;

— minstens 24 maanden effectieve vaartijd hebben verworven;

— het brevet van tweede luitenant ter lange omvaart hebben behaald.

§ 5. De houders van het brevet van kapitein ter lange omvaart kunnen de graad en het diploma van licentiaat in nautische wetenschappen verwerven indien zij slagen voor een examen over de vakken die door de Koning worden vastgesteld op advies van de Nationale Hoge Raad voor het Zeevaartonderwijs. Deze examens worden afgelegd voor de vaste examenjury van de Hogere Zeevaartschool. Twee vertegenwoordigers van de ministers van Nationale Opvoeding zullen deel uitmaken van deze examenjury. Deze examens zullen plaatsvinden tijdens de normale examenperiodes in juli en september.

ART. 4

§ 1. Artikel 10, § 1, van de voornoemde wet van 7 juli 1970, zoals vervangen bij artikel 11 van de wet van 18 februari 1977, wordt aangevuld als volgt : « of voor het brevet van kapitein ter lange omvaart ».

§ 2. De betrekkingen die op datum van inwerkingtreding van deze wet vakant zijn op basis van de in artikel 8 bedoelde studiebegeleidingsnormen kunnen slechts worden toegewezen aan houders van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 zoals nadien gewijzigd. De personeelsleden fungerend aan de afdeling « Dek » van de Hogere Zeevaartschool en vast benoemd stagiair, tijdelijk of interimair — voltijds of deeltijds — in dienst op 20 juni 1980 worden met voorrang binnen hun opdracht aan de afdeling « Dek » van de Hogere Zeevaartschool vast benoemd in het ambt vermeld in de rechterkolom. Ze krijgen het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling overeenkomstig het ambt in het hoger onderwijs van het lange type waarin ze worden benoemd :

— leraar of lesgever met minstens 6/10 opdracht aan de afdeling « Dek » : docent;

— leraar of lesgever met minder dan 6/10 opdracht aan de afdeling « Dek » : deeltijds docent;

- premier officier-instructeur : chef de travaux;
- officier-instructeur : assistant;
- maître-instructeur : technicien opérateur.

Les membres du personnel nommés à un emploi de recrutement sont censés posséder les titres de capacité et l'expérience utile requis pour être affectés à un emploi vacant de sélection ou de promotion, dès que leur ancienneté de fonction est respectivement de six ou de dix ans, à compter du jour de leur nomination définitive en tant que professeur ou chargé de cours à l'Ecole supérieure de navigation.

§ 3. Dans l'ordre des priorités précité, les emplois de chargé de cours, de chef de travaux et d'assistant sont attribués comme suit :

1. a) aux membres du personnel enseignant porteurs d'un des titres de capacité prévus à l'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée du 7 juillet 1970;

b) aux membres du personnel enseignant porteurs d'un des titres de capacité prévus à l'article 10, § 2, de la loi précitée du 7 juillet 1970;

c) aux membres du personnel enseignant porteurs du brevet d'officier-mécanicien de première classe;

d) aux membres du personnel enseignant porteurs d'autres titres de capacité.

2. Si deux ou plusieurs membres du personnel entrent en ligne de compte pour l'attribution du même emploi, c'est le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de service à la section « Pont » de l'Ecole supérieure de navigation qui obtient priorité. Cette ancienneté de service est calculée selon les règles appliquées aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat et prises en exécution de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat.

3. Le régime des priorités ne peut avoir pour conséquence qu'un emploi soit attribué à un membre du personnel dont les titres de capacité ne correspondent pas à la spécificité de l'emploi à conférer. Le Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions précise la spécificité des titres de capacité requis pour chaque emploi à pourvoir conformément au présent article.

Il précise également les modalités selon lesquelles les emplois vacants sont portés à la connaissance des candidats.

Les Ministres de l'Education nationale et le Ministre des Communications précisent la spécificité des titres de capacité requis pour chaque emploi à pourvoir conformément au présent article.

L'emploi de directeur de l'Ecole supérieure de navigation à Anvers sera toutefois attribué de préférence au porteur d'un brevet de capitaine au long cours ayant une expérience de chargé de cours ou de professeur à ladite Ecole. Ils précisent également les modalités selon lesquelles l'emploi vacant est porté à la connaissance des candidats.

- eerste officier-onderrichter : werkleider;
- officier-onderrichter : assistent;
- bootsman-onderrichter : operator-technicus.

De personeelsleden benoemd in een wervingsambt worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te beschikken om benoemd te worden in een vakant selectie- of bevorderingsambt, zodra hun ambtsancienniteit, zes respectievelijk tien jaren bedraagt, te rekenen vanaf de dag van hun vaste benoeming als leraar of lesgever aan de Hogere Zeevaartschool.

§ 3. Binnen de voormelde orde van voorrang worden de betrekkingen van docent, werkleider en assistent als volgt toegewezen :

1. a) de leden van het onderwijzend personeel houder van een bekwaamheidsbewijs voorzien in artikel 10, § 1, van de voornoemde wet van 7 juli 1970;

b) de leden van het onderwijzend personeel, houder van een bekwaamheidsbewijs voorzien in artikel 10, § 2, van de voornoemde wet van 7 juli 1970;

c) de leden van het onderwijzend personeel, houder van het brevet van officier-werktuigkundige eerste klasse;

d) de leden van het onderwijzend personeel, houder van andere bekwaamheidsbewijzen.

2. Indien twee of meer personeelsleden in aanmerking komen voor de toewijzing van dezelfde betrekking, krijgt het personeelslid met de grootste dienstancienniteit aan de afdeling « Dek » van de Hogere Zeevaartschool voorrang. Deze dienstancienniteit wordt berekend volgens de regels toegepast op de personeelsleden van het Rijksonderwijs, genomen in uitvoering van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs.

3. De voorrangregeling kan er niet toe leiden om een betrekking toe te wijzen aan een personeelslid wiens bekwaamheidsbewijzen niet overeenstemmen met de specificiteit van de te begeven betrekking. De Minister die het hoger onderwijs in zijn bevoegdheid heeft bepaalt de specificiteit van de bekwaamheidsbewijzen die vereist zijn voor iedere overeenkomstig dit artikel te begeven betrekking.

Hij bepaalt eveneens de wijze waarop de betrekkingen ter kennis gebracht worden van de kandidaten.

De Ministers van Nationale Opvoeding en de Minister van Verkeerswezen bepalen de specificiteit van de bekwaamheidsbewijzen die vereist zijn voor iedere overeenkomstig dit artikel te begeven betrekking.

De aanstelling van directeur van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen zal nochtans bij voorkeur gegeven worden aan de houder van een brevet van kapitein ter lange omvaart met ervaring als docent of hoogleraar aan de Hogere Zeevaartschool. Zij bepalen eveneens de wijze waarop de betrekking ter kennis van de kandidaten wordt gebracht.

§ 4. Les membres du personnel qui sollicitent une nomination définitive conformément aux dispositions du présent article et qui exercent cette fonction à titre accessoire, ne peuvent obtenir cette nomination que pour la charge maximum pour laquelle ils peuvent être rémunérés conformément à l'article 77, § 2, a), de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977.

§ 5. Le directeur, nommé à titre définitif, de l'Ecole supérieure de navigation à Anvers est nommé directeur de l'Ecole supérieure de navigation à Anvers, laquelle fait partie de l'enseignement supérieur de type long. Le directeur, nommé à titre définitif, de l'Ecole de navigation à Ostende est nommé directeur adjoint de l'Ecole supérieure de navigation à Anvers.

ART. 5

Les normes d'encadrement des étudiants en sciences maritimes sont fixées par le Conseil supérieur national de l'enseignement maritime.

§ 4. De personeelsleden die overeenkomstig de bepalingen van dit artikel aanspraak maken op een vaste benoeming en die deze betrekking in bijambt uitoefenen, kunnen deze benoeming slechts bekomen voor de maximum opdracht waarvoor zij kunnen bezoldigd worden overeenkomstig artikel 77, § 2, a), van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977.

§ 5. De vast benoemde directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen wordt benoemd als directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen behorend tot het hoger onderwijs van het lange type. De vast benoemde directeur van de Zeevaartschool te Oostende wordt benoemd tot adjunct-directeur van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

ART. 5

De studiebegeleidingsnormen in de nautische wetenschappen worden vastgesteld door de Hoge Raad voor het Zeevaartonderwijs.

R. GIJS.

F. DE BONDT.

F. VANDERBORGHT.